

|    | <b>Téma</b>                 | <b>MSZ EN ISO 13857:2008</b><br><i>Érvényes: 2022.09.03-ig</i> | <b>MSZ EN ISO 13857:2020</b><br><i>Kihirdetve: 2021.03.02.</i>  |
|----|-----------------------------|--|---|
| 1. | <b>Harmonizáció</b>         | 2006/42/EC (98/37/EC)  | 2006/42/EC – kiegészítve a fejezetek és alapkövetelmények összerendelését tartalmazó táblázattal  |
| 2. | <b>Foreword</b>             | „Foreword”   | „European Foreword” néven azonos szöveg, hivatkozások frissítése, megjelöli a visszavont szabványt is.<br>Az alkalmazó országok felsorolása bővült a következőkkel: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Horvátország</li> <li>• Észak Makedónia</li> <li>• Szerbia</li> <li>• Törökország</li> </ul> Nyilatkozat arról, hogy az ISO 13857:2019 módosítás nélkül lett elfogadva.  |
| 3. | <b>Foreword</b>             | -  | Van még egy „Foreword” tartalmában a szabványosításról szól.  |
| 3. | <b>Introduction</b>         |  | Lényegesen bővebb (egységes keretbe foglalt) a többlet: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Szabványok osztályozása, jelen szabvány besorolása (B1)</li> <li>• Azonosítja az érdekelt feleket (akiknek alkalmazniuk érdemes, akikre hatással lehetnek a követelményei)</li> <li>• Fenntartja/kijelenti, hogy a C típusú szabványok felül definiálhatják a követelményeit</li> </ul>  |
| 4. | <b>Scope</b>                |  | Többlet tartalom: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Figyelem felhívás arra, hogy szabvány tartalma (biztonsági távolságok) nem minden veszélyre alkalmas megoldás (például: ionizáló sugárzás, hő...)</li> </ul>   |
| 5. | <b>Normative references</b> | Régi szabványra mutat ISO 12100-1                              | Szabvány hivatkozás frissítése: ISO 12100:2010  |
| 6. | <b>Terms and definition</b> | Fenti szabványban definiált.                                   | Fenti szabványban definiált, illetve internetes források megjelölése: <ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="http://www.iso.org/obp">http://www.iso.org/obp</a></li> <li>• <a href="http://www.electropedia.org/">http://www.electropedia.org/</a></li> </ul> <b>3.1 Protective structure</b> – nincs változás<br><b>3.2 Reference plane</b> – új a helye! Az alapszint definíciója nem változott, csak korábban a 4.1.1. szakaszban volt definiálva.<br><b>3.3 Safety distance</b> – nincs változás |

|    | <b>Téma</b>             | <b>MSZ EN ISO 13857:2008</b><br><i>Érvényes: 2022.09.03-ig</i>                           | <b>MSZ EN ISO 13857:2020</b><br><i>Kihirdetve: 2021.03.02.</i>  |
|----|-------------------------|--|---|
| 7. | <b>Safety distances</b> |  | <p><b>4.1.1</b> -ből a Reference plane definíciója felkerült a fogalom meghatározások közé (3.2)</p> <p><b>4.1.2.1</b> a kockázatértékelés alapú műszaki megoldások kiválasztásának általánosabb megfogalmazása.</p> <p><b>4.1.2.2</b> a felnyúlás és az átnyúlás védőszerkezet felett esetekre a „Low Risk” és „High Risk” pontosabb megfogalmazása például a megfelelő táblázatok kiválasztásához, valamint további kockázatbecsléssel kapcsolatos útmutatásért az ISO/TR 14121-2:2012 6. szakasz hivatkozása</p> <p><b>4.2.1.2</b> „Felnyúlás” követelménye nem változott</p> <p><b>4.2.2</b> Új magyarázó ábrát kapott ami jobban szemlélteti a veszélyzónát, új betűjelet és magyarázatot kaptak az értékek is. A táblázatok használata és értékei nem változtak.</p> <p><b>4.2.3</b> „Elérés körös-körül” Nincs változás</p> <p><b>4.2.4</b> „Átnyúlás résen” a táblázat értékei nem változtak, a korábbtól egyértelműbb tagolást kapott a táblázat.</p> <p><b>4.2.5</b> „Kiegészítő védőszerkezetek” nincs változás</p> <p><b>4.3</b> „Elérés alsó végtagokkal” nincs változás</p> <p><b>4.4</b> „Egész testtel való hozzáférés figyelembevételé” Új fejezetet kapott (korábbi megjegyzések a táblázatokban már tartalmazták)!</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rések: Horony <math>e &gt; 180\text{mm}</math> ; Négyzet, Kör <math>e &gt; 240\text{mm}</math> nem alkalmazhatóak kiegészítő védőintézkedés nélkül</li> <li>• Védőszerkezet magassága <math>&lt; 1400\text{mm}</math> nem alkalmazhatóak kiegészítő védőintézkedés nélkül</li> </ul> |
| 7. | <b>Annex</b>            | A, B – informatív, Példák ZA, ZB - Harmonizációs mellékletek a szabvány elején (lásd 1.) | A, B – informatív megegyeznek a korábbival ZA - Harmonizációs melléklet a szabvány elején (lásd 1.)   |